우리말 어휘의 시간을 읽다

송편

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

멥쌀가루를 반죽하여 팥, 콩, 밤, 대추, 깨 따위로 소를 넣고 반달이나 모시조개 모양으로 빚어서 솔잎을 깔고 찐 떡. 흔히 추석 때 빚는다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 21자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '송편'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 멥쌀가루를 반죽하여 팥, 콩, 밤, 대추, 깨 따위로 소를 넣고 반달이나 모시조개 모양으로 빚어서 솔잎을 깔고 찐 떡. 흔히 추석 때 빚는다.

송편의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

송편의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
숑편 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
송편 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 숑편
  18세기19세기20세기
- 송편
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

숑편, 송편

송편의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘송편’의 옛말인 ‘숑편’은 18세기부터 나타난다.

소리와 발음의 특징

‘숑편’의 제1음절 ‘숑’은 근대 국어 후기에 ‘ㅅ’ 뒤에서 이중모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’ 등이 반모음 탈락으로 단모음화하는 현상에 따라 ‘송’으로 바뀌어 ‘송편’이 된다.

오늘의 형태로 이어진 과정

‘송편’은 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 송편

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 숑편 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
숑편

출처 1748 동문유해 상:59ㄱ

용례 01

문헌 용례

葉子餠餠 숑편.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1775 역어유해 보:30ㄴ

용례 02

문헌 용례

葉子餙餙 숑편.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1778 방언유석 2:29ㄴ

용례 03

문헌 용례

葉子餙餙 숑편.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 숑편, 송편 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

숑편, 송편

출처 1850 의성김씨학봉종가언간 030

용례 04

문헌 용례

입마시 아쥬 업스니 싱각의 미나리 숑편 것흔 걸 먹고 졉기도 ᄒᆞ고 화젼도 먹고도 시부나 엇지 어더먹을ᄉᆞᆫ 쥭을 밧 업다.

현대어 풀이

입맛이 아주 없으니 생각에는 미나리 송편 같은 것 먹고 싶기도 하고 화전도 먹고도 싶으나 어찌 얻어먹을까 죽을 수밖에 없다.

출처 1864 남원고사 2:7ㄱ

용례 05

문헌 용례

두귀 발족 송편이며 보기 조흔 빅셜기 먹기 조흔 쑬셜기 맛 조흔 두텁썩 경쳡ᄒᆞᆫ 화젼 산승 송긔 조악 가즌 웃기 괴야 노코.

현대어 풀이

두 귀 발쪽 송편이며 보기 좋은 백설기, 먹기 좋은 꿀설기, 맛 좋은 두텁떡, 경칩 한식 화전, 산승 송기 조악 갖은 웃기 괴어 놓고.

출처 1869 규합총서 1ㄴ

용례 06

문헌 용례

숑편 증편 잡과편 빙쟈썩 강졍 빙ᄉᆞ과 ᄆᆡ화산ᄌᆞ [밥풀 ᄉᆞᆫᄌᆞ 묘화 ᄉᆞᆫᄌᆞ].

현대어 풀이

송편 증편 잡과편 빈대떡 강정 빙사과 매화산자(밥풀 산자 묘화 산자).

출처 1869 규합총서 13ㄴ

용례 07

문헌 용례

죠흔 ᄡᆞᆯ 옥갓치 ᄲᅳᆯ허 빅세ᄒᆞ야 담가 ᄒᆞ로밤 ᄌᆡ온 후 건져 ᄆᆞᆰ은 닝수로 세쳐 ᄠᅳ물긔 업시 ᄒᆞ고 작말ᄒᆞ야 깁체에 처 그르ᄉᆞ 담고 물 고붓지게 ᄉᆞᆯ혀 된 숑편만치 반쥭ᄒᆞ야 약간 쳐.

현대어 풀이

좋은 쌀 옥같이 쓸어 하얗게 씻어 담가 하룻밤 재운 후 건져서 맑은 냉수로 씻어 뜨물기가 없이 하고 가루로 만들어 깁으로 된 체에 쳐 그릇에 담고 물을 고붓하게 끓여 된 송편만치 반죽하여 약간 쳐.

출처 1880 한불자전 434

용례 08

문헌 용례

숑편 松餠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:186

용례 09

문헌 용례

송편 松餠 月餠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 숑편, 송편 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

숑편, 송편

출처 1900 제국신문 3월 6일 1면

용례 10

문헌 용례

숑편 졀편 만두 경단 국슈 ᄉᆞ탕 귤병 젼과를 다 사셔 흔챵만창 군것질만 ᄒᆞ다가.

현대어 풀이

송편 절편 만두 경단 국수 사탕 귤병 전과를 다 사서 흥청망청 군것질만 하다가.

출처 1908 치악산 상3

용례 11

문헌 용례

어졔 밤에 송편 빗느라고 늣게 잣더니.

현대어 풀이

어젯밤에 송편 빚느라고 늦게 잤더니.

출처 1909 언문 1:90

용례 12

문헌 용례

숑편 松餠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1911 월하가인 60

용례 13

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 그 싸위를 보면 작년 팔월에 먹은 송편이 도로 올나오더라.

현대어 풀이

나는 그 따위를 보면 작년 팔월에 먹은 송편이 도로 올라오더라.

출처 1913 비파성 30

용례 14

문헌 용례

글셰로다 츄셕 명일이 릭일인ᄃᆡ 오려송편도 죰 못 히 먹고 남들과 갓치 산보도 못ᄒᆞ고 사는 ᄌᆞ미라고는 반졈도 업고나.

현대어 풀이

글쎄다, 추석 명일이 내일인데 오례송편도 좀 못 해 먹고 남들과 같이 산보도 못 하고 사는 재미라고는 반점도 없구나.

출처 1924 조선일보 9월 10일 3면

용례 15

문헌 용례

당일 져녁 달 쓰기 전에 십오 셰 이하의 남녀 어린이는 누구던지 텬도교당 안으로 모여셔 달 쓰기를 기다려 달(月)에 대한 동화(童話)와 연극과 송편(松餠)의 대졉이 잇을 터인데.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

송편에 관한 주석

‘송편’의 어원에 대해서는 여러 견해가 있지만, ‘송편’은 ‘송’과 ‘편’이 결합한 것으로 ‘송편’의 ‘송’이 소나무를 뜻하는 ‘松(송)’이라는 점은 이견이 없다. 18세기에 처음 나타나는 ‘숑편’의 ‘숑’이 18세기의 ‘松’의 한자음과 같고(松 솔 숑 <1780년대 왜어유해 하:27ㄴ>) 송편을 찔 때 밑에 솔잎을 깔기 때문이다. ##‘송편’의 ‘편’에 대해서는 의견이 다양하지만 ‘편’을 한자로 보는 공통점도 있다. 우선 만두처럼 빚어서 솔잎을 깔고 찌는 중국어 ‘偏食(편식)’의 ‘偏’으로 보는 견해가 있는데, 떡과 만두라는 차이가 있다. 다음으로 우리나라에서 만든 한자 ‘餠’으로 보는 견해가 있는데, 떡을 뜻하는 ‘편’이 무엇인지 분명하지 않아 이를 해결하기 위해 만든 글자로 어원 파악에 도움이 되지 않는다. 다른 하나는 조각을 뜻하는 ‘片’ 등으로 보는 것이다. 떡살로 눌러 모나거나 둥글게 만든 떡을 뜻하는 ‘절편’과 ‘떡’을 점잖게 이르는 말인 ‘편’이 고유어로 존재하지만 여기의 ‘편’도 한자에서 왔을 것으로 추정한 것이다. 떡을 점잖게 이르는 말인 ‘편’이 높임의 자질이 있으므로 본래 한자에서 온 것으로 본다면 한자어 ‘松餠(송병)’에서 소리가 변하여 ‘송편’이 왔다는 견해가 있다.

송편의 보충 설명

≪승정원일기≫ 영조 9년(1733) 5월 25일 기사에 '松餠'이 나타나고 ≪한국한자어사전≫에 '松餠'이 실려 있다. '떡타령'이란 민요에는 '팔월 가위 오려송편'과 함께 '이월 한식 송병이요'가 나온다. 여기서 올벼의 쌀로 만든 송편을 뜻하는 '오려송편()오례송편)'과 '송병'은 모두 '송편'을 나타내어 '송편'이 추석만의 떡은 아님을 알 수 있다. 이는 홍석모가 쓴 ≪동국세시기≫(1849)에 2월에 노비 송편을 뜻하는 '奴婢松餠(노비송병)', 8월에 '오례송편'을 뜻하는 '早稻松餠(조도송병)'이 나오는 것과 맥이 같다. 그런데 ≪한청문감≫에는 松餠 잣 박은 쇼병 芝麻餠 풋소 너허 기름에 지진 쇼병([현대어 역] 잣 박은 떡, 팥소 넣어 기름이 지진 떡)<18세기후기 한청문감 12:46ㄱ>으로 되어 있어 '松餠'의 묘사가 '소를 넣어 만드는' 송편의 기술과 다소 차이가 있다.

송편의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김무림 2020 《한국어 어원사전(개정판)》 지식과교양
- 조항범 2022 《우리말 어원사전》 태학사
- 조선 과학백과사전출판사, 한국 평화문제연구소 공편 2005 《조선향토대백과 1 평양시》 평화문제연구소
- 홍석모 지음, 윤숙자 외 엮음 2020 《동국세시기 1800년대 음식으로 들여다보는 선조들의 세시 풍속》 (주)백산출판사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 송편의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

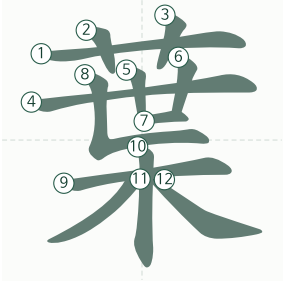
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

葉

뜻·음 잎 엽

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

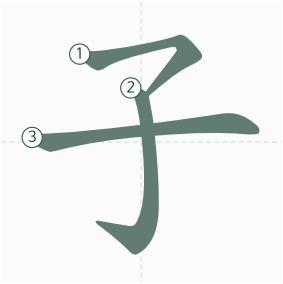
hanja.wordrow.kr/한자/葉/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





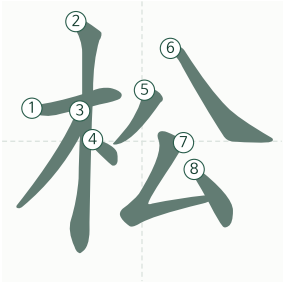
hanja.wordrow.kr/한자/子/

松

뜻·음 소나무 송

총 8획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/松/

餠

뜻·음 떡 병

총 17획 · 부수 食





획순 자료 미제공

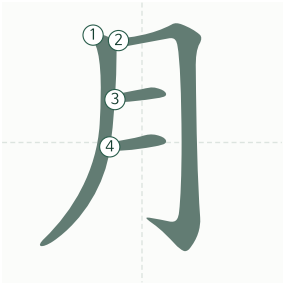
hanja.wordrow.kr/한자/餠/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





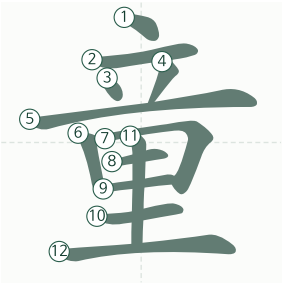
hanja.wordrow.kr/한자/月/

童

뜻·음 아이 동

총 12획 · 부수 立





hanja.wordrow.kr/한자/童/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 21자

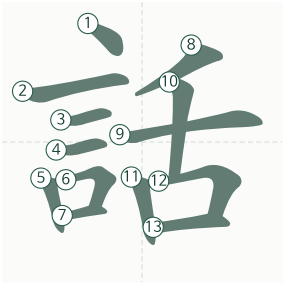
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

話

뜻·음 말씀 화

총 13획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/話/

偏

뜻·음 치우칠 편

총 11획 · 부수 人





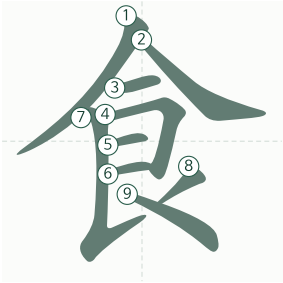
hanja.wordrow.kr/한자/偏/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





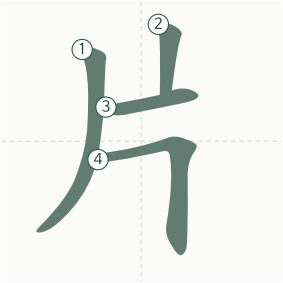
hanja.wordrow.kr/한자/食/

片

뜻·음 조각 편

총 4획 · 부수 片





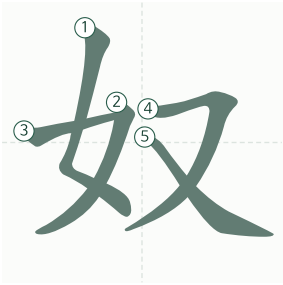
hanja.wordrow.kr/한자/片/

奴

뜻·음 종 노

총 5획 · 부수 女





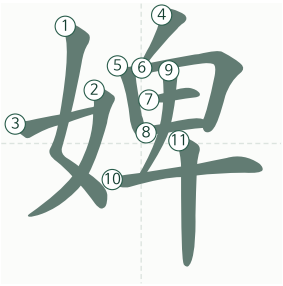
hanja.wordrow.kr/한자/奴/

婢

뜻·음 계집종 비

총 11획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/婢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 21자

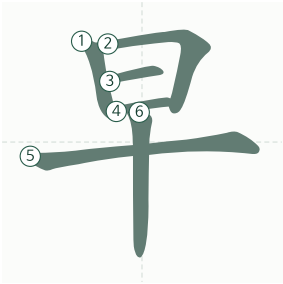
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

早

뜻·음 이를 조

총 6획 · 부수 日





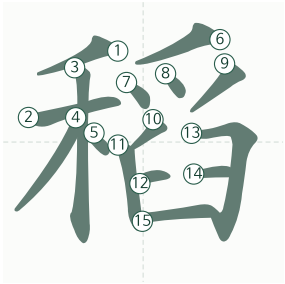
hanja.wordrow.kr/한자/早/

稻

뜻·음 벼 도

총 15획 · 부수 禾





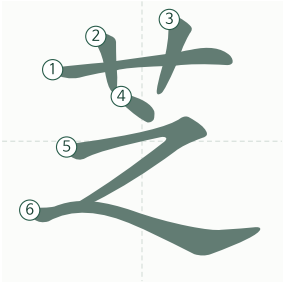
hanja.wordrow.kr/한자/稻/

芝

뜻·음 지초 지

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 6획

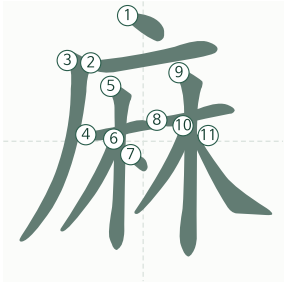
hanja.wordrow.kr/한자/芝/

麻

뜻·음 삼 마

총 11획 · 부수 麻





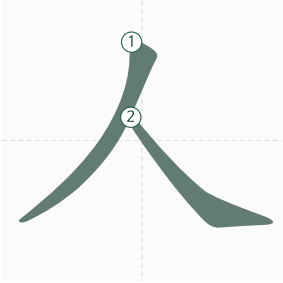
hanja.wordrow.kr/한자/麻/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





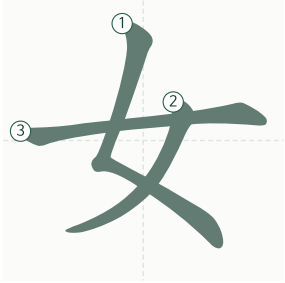
hanja.wordrow.kr/한자/人/

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/女/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

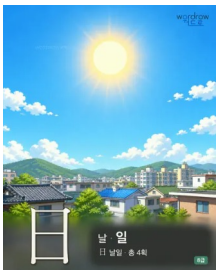
4 / 4 · 21자

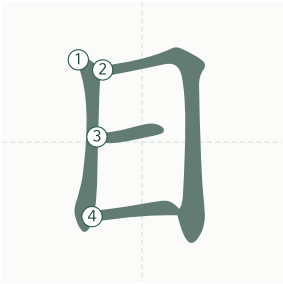
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





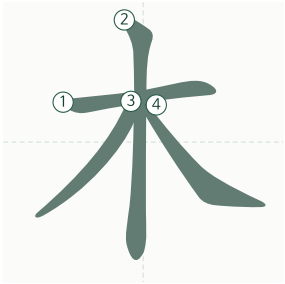
hanja.wordrow.kr/한자/日/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





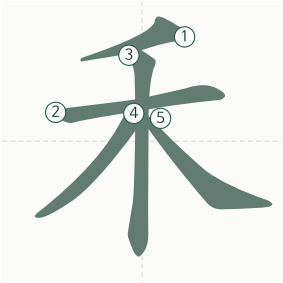
hanja.wordrow.kr/한자/木/

禾

뜻·음 벼 화

총 5획 · 부수 禾





hanja.wordrow.kr/한자/禾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 餄 · 餺.